

Mode d’emploi

Fauteuil roulant pour douche ‘Reflex’

Important:
Lisez ces instructions avec attention avant d’utiliser le siège Reflex!

Utilisée depuis le

....

Utilisateur

....

Nom

....

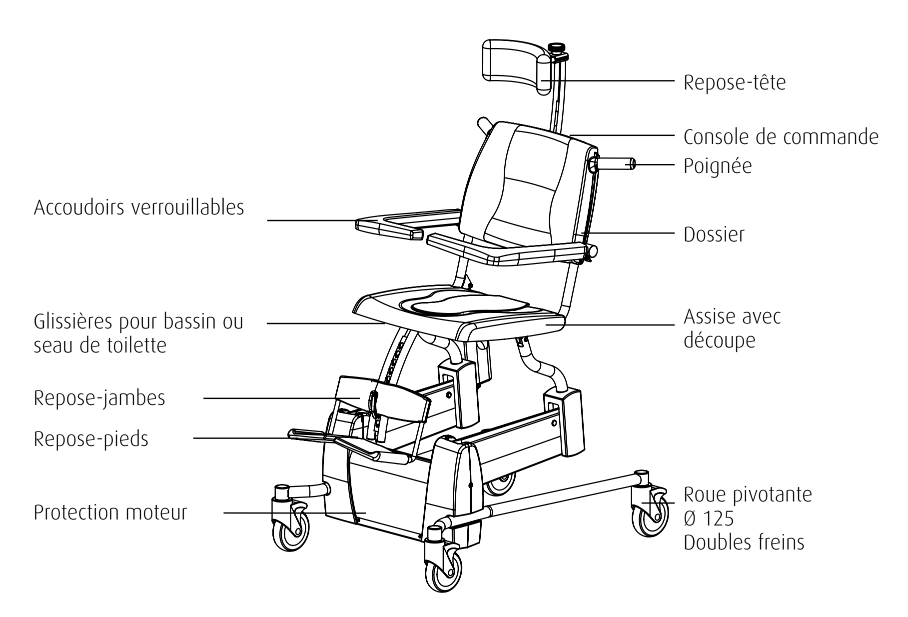
Adresse

....

Manufactured by:

Lopital Nederland B.V.
Laarakkerweg 9
5061 JR Nederland
T (0031) 13 52 39 300
F (0031) 13 52 39 301
www.lopital.nl
info@lopital.nl

Index



Repose-tête
Console de commande
Poignée
Accoudoirs verrouillables
Dossier
Glissières pour bassin ou seau de toilette
Assise avec découpe
Repose-jambes
Repose-pieds
Protection moteur
Roue pivotante
Ø 125
Doubles freins

Introduction

Le ‘Reflex’ est un siège de douche et de toilette, à hauteur et à inclinaison réglables par commande électrique. Il permet de soigner et de doucher les patients à mobilité réduite de façon ergonomique. Le siège Reflex offre un confort optimal aussi bien au soignant qu’au patient. Grâce à ses nombreuses possibilités de réglage et sa conception fonctionnelle, le Reflex peut aussi s’utiliser comme siège de toilette avec bassin ou seau d’aisance, ou en combinaison avec une cuvette de WC.

Le Reflex se compose d’une partie supérieure, le siège, et d’une partie inférieure, le châssis, dans lequel se trouvent le moteur et les batteries. Le siège est confortable et offre un bon soutien au patient. À l’aide de sa commande électrique, il peut se régler en hauteur, mais également basculer, indépendamment du châssis. Ces diverses possibilités font du Reflex un siège multifonctions. Le Reflex est équipé, en standard, d’accoudoirs, de barres de sécurité et de repose-pieds amovibles et réglables en hauteur. Le Reflex est également équipé d’un bouton d’arrêt qui permet de bloquer toutes les fonctions du siège en même temps.



Le siège dispose d’un ‘Mode veille’ qui désactive les fonctions et l’alimentation électrique du siège lorsqu’il n’est pas utilisé au bout d’une heure. Le Reflex est également équipé d’une sécurité anti-surcharge.

Le Reflex est certifié CE. Il est donc conforme aux directives sur les dispositifs médicaux du 14 juin 1993 n° 93/42 EEG pour le matériel médical.
Le Reflex est testé et fabriqué conforme à la norme EN 12182.
Le Reflex est conforme à la norme EN 60601-1.

Le Reflex a un niveau de protection IP44, il est testé selon le rapport KEMA 208446700-QUA/ESG.
Les fiches de conformité aux directives et aux normes du Reflex sont disponibles sur demande.

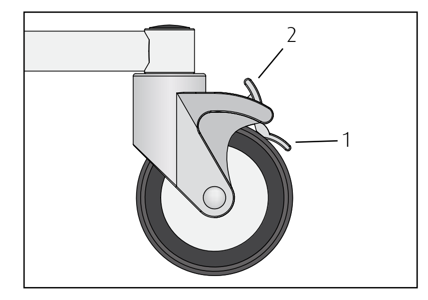
Sécurité générale

- Avant d'utiliser le Reflex, vérifiez s'il n'est pas branché au chargeur de batterie.
- Attention aux obstacles lors de la montée, de la descente et/ou de l'inclinaison du siège.
- Lors des transferts, le frein du Reflex doit toujours être enclenché.
- Lorsque le patient est installé sur le siège, fermez toujours les accoudoirs avec les barres de sécurité avant d'utiliser la fonction « monter » ou « basculer ».
- Déplacez et manœuvrez le Reflex uniquement en position rabaissée.
- N'actionnez pas les fonctions monter/descendre ou basculer lorsque vous déplacez le siège.
- Pour éviter tout risque de coincement, ne posez pas les pieds sur le châssis lorsque vous utilisez la fonction monter/descendre.
- Veillez à ce qu'aucun obstacle n'entrave les parties mobiles du Reflex.
- Si vous devez franchir un obstacle avec le siège, faites-le toujours à reculons.
- Avant une utilisation aux toilettes, réglez d'abord la hauteur du siège.
- En cas de dommages au chargeur ou au câble électrique, changez-les impérativement.
- En cas de panne contacter votre revendeur.

Champs de rayonnement électromagnétique

N'utilisez pas le siège près des sources de rayonnement électromagnétique, comme par exemple les appareils de communication ou un micro-ondes mal isolé en marche. Trop de rayonnement peut conduire à un comportement imprévisible du siège, et donc à des accidents.

Freins



- Pour enclencher le frein du Reflex, appuyez avec le pied sur la languette (1) située sur la roue.
- Pour débloquer le frein du Reflex, enfoncer la languette du haut (2).

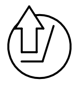
Activer

Avant d'utiliser le Reflex, il doit d'abord être activé. Pour cela, appuyez simultanément sur les deux boutons de montée pendant 1 seconde.

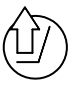
Bouton d'arrêt électronique



- Le Reflex est équipé d'un bouton d'arrêt à utiliser exclusivement en cas d'urgence. Lorsqu'on appuie sur le bouton d'arrêt, toutes les fonctions du Reflex se bloquent.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton d'arrêt, la DEL rouge située à côté du bouton s'allume. Elle indique que le siège ne fonctionne pas.
- Pour réactiver la fonction d'arrêt appuyez en même temps et pendant 4 secondes sur les deux boutons situés à l'extérieur du tableau de commande (en haut).



Bouton 'Monter'



4 sec. **4 sec.**

S’asseoir / se lever

- Soit vous avancez le Reflex vers le patient debout, soit le patient est emmené vers le Reflex pour s’y asseoir.
- Pour effectuer un transfert, le frein du Reflex doit toujours être enclenché.
- Réglez la bonne hauteur d’assise pour le patient.
- Retirez les repose-pieds ou rabattez-les vers le haut.
- Ouvrez les accoudoirs et rabattez-les si nécessaire.
- Le patient peut alors s’asseoir.
- Pour se lever, suivre ces instructions de façon inversée.



Repose-pieds rabattables / amovibles

- Les repose-pieds du Reflex peuvent facilement être retirés du châssis en poussant la languette de verrouillage vers le haut. Tirez ensuite les repose-pieds vers le haut et retirez-les. Pour les remettre en place, faites la même opération en sens inverse.
- Si les repose-pieds n’ont pas besoin d’être retirés, ils peuvent simplement être rabattus. Une fois le patient installé sur le siège, le soignant peut remettre les repose-pieds en place.
- Le repose-pieds mesure 23 cm de haut, sa hauteur est réglable en 10 crans.



Accoudoirs

- Une fois le patient installé dans le Reflex, baissez les accoudoirs de sécurité puis faites-les pivoter en direction du patient.
- Les accoudoirs avec barres de sécurité sont verrouillés en position horizontale.
- Les accoudoirs peuvent être déverrouillés en appuyant sur la tige de fixation située sur la charnière du châssis (voir illustration). Une fois la tige enfoncée, l'accoudoir peut pivoter devant le patient ou être complètement relevé.
- Protégez toujours le patient lorsque vous levez ou baissez les accoudoirs.
- Les accoudoirs peuvent aussi servir de support lorsque le patient s'assoit ou se lève. Attention, n'oubliez pas que les accoudoirs ne se verrouillent pas dans toutes les positions.
- Le Reflex est également disponible avec des accoudoirs droits (en option 68305650)



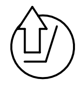




Attention: Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans la charnière lorsque vous rabaissez les accoudoirs.

Monter

- Si le patient est installé sur le siège, bloquez d'abord le siège en appuyant sur le frein avant de le faire monter.
- L'assise du siège monte lorsque vous appuyez sur le bouton à flèche situé à l'arrière du dossier. Le châssis du Reflex se soulève en même temps que l'assise du siège.
- Vous pouvez stopper la montée du siège à tout moment, en relâchant le bouton de commande.
- Gardez contact avec le patient pendant que vous faites monter le siège.



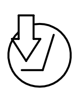
Montée



Tableau de commande

Descendre

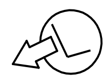
- L'assise du siège descend lorsque vous appuyez sur le bouton à flèche situé à l'arrière du dossier. Le siège descend alors progressivement.
- Vous pouvez stopper la descente du siège à tout moment, en relâchant le bouton de commande.
- Si un obstacle bloque la descente du siège, le mouvement stoppe automatiquement. Dans ce cas, le seul mouvement possible du siège est la montée.
- Gardez contact avec le patient pendant que vous faites descendre le siège.



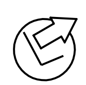
Descente

Basculer vers l’arrière / vers l’avant

- Le Reflex est équipé d’une fonction de basculement jusqu’à 30º vers l’arrière. Pour faire basculer le siège, appuyez sur le bouton à flèche situé à l’arrière du dossier.
- Si vous souhaitez faire basculer le siège, nous vous recommandons de bloquer le Reflex en activant le frein.
- Lorsque l’assise du siège a atteint l’angle d’inclinaison maximum, le mouvement stoppe automatiquement. Le soignant peut stopper l’inclinaison à tout moment en relâchant le bouton de commande.
- Pour faire basculer le Reflex vers l’avant, appuyez sur le bouton avec une flèche vers l’avant.
- Lorsque l’assise du siège est revenue en position horizontale, le mouvement stoppe automatiquement.
- Si vous souhaitez faire basculer le siège, nous vous recommandons d’utiliser les accou¬doirs avec les barres de sécurité.
- Gardez contact avec le patient pendant que vous faites basculer le siège.



Bouton marche arrière

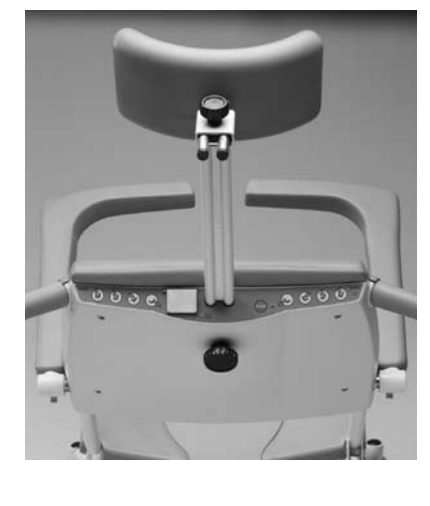


Bouton marche avant



Tableau de commande

Réglage du repose-tête



- Le Reflex est équipé d'un repose-tête réglable en hauteur et en profondeur. Il se positionne à l'aide du bouton de réglage situé derrière le repose-tête.
- Dévissez légèrement le bouton de réglage et positionnez le repose-tête vers le haut ou le bas. Une fois à la bonne hauteur/profondeur, revissez le bouton de réglage.
- En dévissant entièrement le bouton de réglage, vous pouvez retirer complètement le repose-tête du siège. La profondeur du repose-tête est de

7 cm, elle peut se modifier avec le bouton de réglage du haut.
- Le Reflex dispose d'un appuie-tête de forme incurvée qui soutient la tête du patient de façon optimale, même sur les côtés.



Utilisation d'un bassin / seau de toilette



- Lorsque le Reflex est utilisé comme siège de toilette, un support spécial placé sous l'assise, permet d'installer un bassin ou un seau de toilette.
- Glissez le bassin ou seau de toilette par l'arrière, puis faites-le coulisser sous le siège.

Pour éviter au patient tout risque de blessure, nous recommandons au soignant de retirer le couvercle de l'assise et de placer le bassin ou le seau de toilette avant que le patient ne s'installe sur le siège.

Fonction toilette



- Le Reflex peut également être placé au-dessus d'une cuvette de WC. Une fois le patient assis et les accoudoirs verrouillés, le soignant ajuste la hauteur du Reflex.
- Le Reflex peut ensuite être placé, en reculant, sur la cuvette des toilettes.
- Si nécessaire, faites descendre le Reflex pour obtenir une position adéquate.

Pour éviter au patient tout risque de blessure, nous recommandons au soignant de retirer le couvercle de l'assise avant que le patient ne s'installe sur le siège.

Remarque:
Le Reflex ne s'adapte pas à tous les types de toilettes.

Laver le patient

- Grâce à sa hauteur réglable, le Reflex est très pratique pour laver le patient.
- Ajustez la hauteur du Reflex pour laver le buste et les cheveux du patient dans une position ergonomique.
- Le soignant peut ensuite réajuster la hauteur du siège pour laver le bas du corps du patient.
- Pour les patients qui ont peu d'équilibre au niveau du buste, il est possible de basculer le siège.
- Le réglage de la hauteur est dépendant de la taille du soignant.







Recharger les batteries



Point de chargement

- Le Reflex est un siège de douche/ toilette à hauteur réglable, géré par commande électrique. Il fonctionne sur batteries. Le point de chargement est protégé par un petit couvercle et se trouve derrière le siège.
- Lorsque les batteries sont presque vides, la DEL située à côté du symbole de batterie, prend une couleur rouge et clignote. Les batteries doivent alors être rechargées rapidement. Si la DEL prend une couleur rouge mais ne clig¬note pas, les batteries doivent être rechargées immédiatement. Le siège ne peut plus être utilisé.
- Ouvrez le couvercle et branchez le chargeur sur le Reflex (commande en mode veille).
- **Lorsque le chargeur est branché sur le Reflex, toutes les fonctions passent automatiquement en mode veille et ne peuvent pas être utilisées.**
- Lorsque le témoin lumineux du chargeur est vert, les batteries sont suffisamment rechargées. Le chargeur peut rester branché même si les batteries sont rechargées.
- Débranchez puis retirez le chargeur du Reflex. Pour recharger les batteries du Reflex, utilisez exclusivement le chargeur fourni.
- Après sa remise en route (reset) le Reflex est à nouveau prêt à l'emploi (voir plus loin "DEL verte allumée").

DEL + -

DEL éteinte:	**le siège est en mode veille et ne peut pas être utilisé.**
DEL verte allumée:	**le siège est prêt à l'emploi (après avoir appuyé sur les boutons vers le haut pendant 1 seconde).**
DEL rouge clignote:	**les batteries doivent être rechargées rapidement (le siège foncti-onne toujours).**
DEL rouge reste allumée:	**les batteries sont complètement vidées et doivent être immédiate-ment rechargées.**




Remarque: installer le chargeur dans un endroit fixe non exposé à l'humidité (salle de bain ou douche). Pour préserver les batteries, branchez le siège sur le chargeur après utilisation.

Entretien

- Après chaque utilisation, nettoyez le Reflex avec de l'eau et des produits de nettoyage courants. N'utilisez pas de détergents ni de produits agressifs (comme le chlore).
- Lorsque le Reflex doit être désinfecté, nous vous conseillons d'utiliser Neoquat combi®. N'utilisez pas de produit à base d'alcool avant d'utiliser ce produit.
- Vérifiez régulièrement si les roues ne sont pas encombrées par des cheveux. Si c'est le cas, nettoyez-les.
- Nettoyez tous les restes de savon.
- Lopital Nederland B.V. recommande de souscrire un contrat d'entretien annuel pour le Reflex.
- Les activités d'entretien et les réparations doivent être effectuées par du personnel autorisé.

Transport et stockage

Pendant le transport et le stockage, l'ambiance doit de préférence rester modérée. Cela signifie que la température idéale doit se maintenir entre -20 ° et +55 °Celsius (-4 à 130 degrés Fahrenheit) et que l'hygrométrie doit être maintenue aussi basse que possible. Les vibrations doivent être maintenues au minimum afin d'éviter tout dommage aux charnières du produit.

Données techniques



Ce produit se classe dans la catégorie “BF”

Châssis
Cadre en tubes et plaques d’acier avec revêtement poudre double épaisseur
Points charnières en inox, couvercles de protection en plastique
Roulettes en matière synthétique, diamètre 125 mm, à double blocage
Dossier en polyuréthanne
Poids Reflex 55kg, charge maximum 135kg

Moteur
Moteurs électriques 24 V
Tiges filetées monter/descendre en inox
Actionneur pour basculement 24 V
Capacité batterie 7Ah, chargeur 220 V/50/60 Hz

Dimensions
Hauteur d’assise réglable 490-1010 mm
Hauteur dossier 930-1450 mm
Profondeur d’assise 485 mm, largeur d’assise 480 mm
Longueur totale châssis 880 mm, largeur totale châssis 660 mm
Réglage repose pieds 230 mm
Réglage repose-tête profondeur/hauteur 70/120 mm
Inclinaison réglable 30 degrés vers l’arrière

Liste de contrôle

Problème	Cause	Solution
Les fonctions monter/ descendre et basculer ne marchent pas	Le chargeur est encore branché sur le siège	Débrancher le chargeur du siège
	Le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé	Vérifier le bouton d'arrêt d'urgence
	Les batteries ne sont pas rechargées	Recharger les batteries.
	Le siège est en mode veille	Activer le siège
Le Reflex s'arrête	Le bouton d"arrêt d'urgence est enfoncé Panne technique	Vérifier le bouton d'arrêt d'urgence. Contacter votre revendeur
Le Reflex ne bascule pas	Panne de l'actionneur	Contacter votre revendeur
Le Reflex avance avec dificulté	Saletés et restes de savon dans les roues	Nettoyer les roues
Le témoin lumineux du chargeur reste étient	Le chargeur n'est pas branché	Brancher le chargeur
	Le chargeur est en panne	Contacter votre revendeur

Remarque: Si toutes les fonctions du Reflex sont éteintes, il set possible de faire descendre le siège en utilisant la clé fournie.

Pour toutes autres pannes, prière de contacter votre revendeur.







USER5600 08/2008



Pour plus d’informations, visitez notre site web: www.lopital.fr
Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk, Postbus 56, 5060 AB Oisterwijk
Tel 013 5239300, Fax 013 5239301, E-mail info@lopital.nl, www.lopital.nl

Pour plus d’informations, visitez notre site web: www.lopital.be
Lopital België Bvba, Antwerpsesteenweg 124, 2630 Aartselaar
Tel (0032) 03/870.51.60, Fax (0032) 03/877.79.44, E-mail info@lopital.be, www.lopital.be

CE